

تصميم وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ MI Terpadu
Tahfidz Al-Mubarak Langsa

بحث علمي

إعداد :

ريسا فرليانا

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٥

طالبة قسم تعليم اللغة العربية



وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بلنجا

كلية التربية وعلم التدريس

١٤٤٥ هـ \ ٢٠٢٤ م

إستهلال

بِسْمِ اللَّهِ
الرَّحْمَنِ

إِنَّ اللَّهَ لَا يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّىٰ يُغَيِّرُوا مَا بِأَنْفُسِهِمْ ۚ وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا فَلَا مَرَدَّ لَهُ ۚ
وَمَا هُمْ مِّنْ دُونِهِ مِّنْ وَّالٍ ((الرعد: ١١))

من أراد الدنيا فعليه بالعلم، ومن أراد الآخرة فعليه بالعلم، ومن أرادهما فعليه بالعلم
((رواه أحمد))

وسيقضى الله أمرا كنت تحسبه مستحيلا
(محفوظات)

إهداء

إلى والدي الكريم

الذي ربني وحثني على التقدم لنيل آمال والتفاؤل لموا جهة الحياة المليئة من التحديات
وعلمي أن أقول كلمة حق بدون خوف

وإلى والدتي الكريمة

التي أفاضت مهمتها عني

شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد خاتم النبيين وإمام المرسلين ومن اهتدى بسنته ودعا بدعوته إلى يوم الدين وعلى آله وصحبه أجمعين أما بعد.

حمدا وشكرا لله فله الحمد والثناء على جزيل نعمه وعظيم عطائه. تمت كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع "تصميم وسيلة ABBAr في تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa. وقدّمت الباحثة أجمل الشكر والتقدير إلى الذين كانوا لهم فضل إتمام هذا البحث إلى خير الوجود ولم ييخلوا أحدهم بشيء طلبت. وهم:

- ١ - فضيلة الأستاذ الدكتور إسماعيل فهمي الرؤوف ناسوتيون الماجستير، مدير الجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.
- ٢ - فضيلة الدكتور أمير الدين الماجستير، مدير كلية التربية وعلم التدريس للجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.
- ٣ - فضيلة الدكتور محمد فضلى الماجستير، رئيس قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس للجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا.

٤ - فضيلة المشرفة الأولى الأستاذة فوجي أستوتي الماجستير التي قد أشرفت وشجعت

الباحثة في إتمام هذا البحث، جزاها الله خيرا الجزاء وحفظها الرحمن دوما.

٥ - فضيلة المشرفة الثاني الدكتورة نور بلقيس الماجستير التي قد أشرفت وشجعت

الباحثة في إتمام هذا البحث، جزاها الله خيرا الجزاء وحفظها الرحمن دوما.

٦ - جميع الأساتذ والأستاذات في قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية الحكومية

بلنجسا.

٧ - وأخيرا، قدمي الشكر لكل الزملاء في قسم تعليم اللغة العربية جامعة الإسلامية

الحكومية بلنجسا على تعاقتهم في المناقشة، وعلى دعمهم وتشجيعهم لنا على

إتمام هذا البحث وأتمني لهم دوام التوفيق والنجاح.

ترجو الباحثة بالانتقاد والإقتراحات والنصيحة في هذا البحث. والآخر، نأمل أن

ينفع هذا البحث لأي شخص، خاصة للباحثين والباحثات التعليم. تستعى الباحثة إلى

المغفرة الله تعالى على خلاف وذنوب قصد أو غير قصد في كتابة البحث.

لنجسا، ١ يوليو ٢٠٢٤

الباحثة

تصميم وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-*
Mubarak Langsa

تمت المناقشة لهذه البحث العلمي أمام اللجنة التي عينت المناقشة وقد قبل أتمام كمادة
من المواد المقررة للحوز على الشهادة S.Pd

في التاريخ : ١٨ يوليو ٢٠٢٤ م
١٢ محرم ١٤٤٦ هـ

وتتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة :

- ١- فوجي أستوتي الماجستير (رئيسة المناقشة) التوقيع : 
رقم القيد : ١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٣٢٠٠٤
- ٢- د. نور بلقيس الماجستير (سكرتيرة المناقشة) التوقيع : 
رقم القيد : ١٩٨٩٠٧٣١٢٠٢٣٢١٢٠٣٢
- ٣- برهان الدين سيهوتانج الماجستير (المناقش الأول) التوقيع : 
رقم القيد : ١٩٧٤٠٥٠١٢٠٠٩٠١١٠٠٧
- ٤- خزيمة ألف شهرنا الماجستير (المناقشة الثانية) التوقيع : 
رقم القيد : ١٩٩٠٠٤١٩٢٠٢٠١٢٢٠١٥

بمعرفة عميد كلية التربية وعلم التدريس

بالجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا



الدكتور أمير الدين يحيى الماجستير

رقم القيد : ١٩٧٠٠٩٠٩٢٠٠٨٠١١٠١٣

تصميم وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz Al-
Mubarak Langsa

بحث علمي

قدم إلى كلية التربية وعلم التدريس بجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا

للحصول على شهادة S.Pd

في علم التربية الإسلامية

من

ريسا فرليانا

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٥

طالبة قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس

مواقفة مشرفين

المشرفة الثانية


د. نور بلقيس الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٩٠٧٣١٢٠٢٣٢١٢٠٣٢

المشرفة الأولى


فوجي أستوتي الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٣٢٠٠٤

تقرير المشرفين

بسم الله
الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه
أجمعين. بعد الإطلاع على البحث العلمي الذي حضره الطالبة:

اسم : ريسا فرليانا

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٥

موضوع البحث : تصميم وسيلة ABBA في تعليم المفردات بـ MI Terpadu
Tahfidz Al-Mubarak Langsa

واقف المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة

المشرفة الثانية

المشرفة الأولى

د. نور بلقيس الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠٧٣١٢٠٢٣٢١٢٠٣٢

فوجي أستوتي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤٠٢٢٣٢٠١٥٣٢٠٠٤

الإعتماد عليه:

رئيس قسم تعليم اللغة العربية

د. محمد فضلي الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٠٠٢٢٦٢٠٠٧١٠١٠٠٢

إقرار الطالبة

الباحثة الواقعة أدناه، وبياناتي كالاتي:

الاسم الكامل : ريسا فرليانا

رقم القيد : ١٠٢٢٠٢٠٠١٥ :

العنوان : الشارع فيتوا بيان قرية ماتنج سوليمنج، لنجسا

أقرار بأن هذا البحث الذي حضرته لتوفير شرط لنيل درجة S.Pd في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس للجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا تحت عنوان:

تصميم وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak*
Langsa

خضرته وكتبته بنفسه وما زورته من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وعلم التدريس للجامعة الإسلامية الحكومية لنجسا. هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد على ذلك.

لنجسا، ١ يوليو ٢٠٢٤

الباحثة



ريسا فرليانا

رقم القيد: ١٠٢٢٠٢٠٠١٥

مستخلص البحث

ريسا فرليانا ٢٠٢٤، تصميم وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa*، المشرفة الأولى: فوجي أستوتي الماجستير والمشرفة الثانية: الدكتورة نور بلقيس الماجستير.

الكلمات الأساسية: تصميم، وسيلة *ABBAr*، تعليم المفردات.

وسائل التعليمية هي إحدى من الأشياء المهمة في عملية التعليم؛ لأنه يمكن أن تجذب انتباه التلاميذ وتحسن قدرات التلاميذ. ويهدف هذا البحث إلى: (١) التعرف على صلاحية وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa*، و (٢) التعرف على عملية وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa*، و (٣) التعرف على استجابة التلاميذ لوسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa*. والمنهج المستخدم في هذا البحث هو منهج البحث والتطوير (*Research and Development*) على نموذج *ADDIE*. وكانت موضوعات الاختبار في هذا البحث هي التلاميذ الصف الخامس (أ) وعددهم ١٢ تلاميذ. وجمع البيانات استخدمت الباحثة الملاحظات والمقابلات والاستبيانات. وأما نتائج هذا البحث هي: (١) تبلغ قيمة التحقق من صحة خبر المادة واللغة ٩٠% وخبرة الوسيلة ٨٨% وبناءً على هذه البيانات أن وسيلة *ABBAr* صالح جداً للاستخدام في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa*، (٢) وتبلغ قيمة العملية من المعلم اللغة العربية هي ٨٨% وبناءً على هذه البيانات أن وسيلة *ABBAr* عملي جداً للاستخدام في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa*، (٣) وتبلغ قيمة استجابة التلاميذ هي ٩٢.٥% وبناءً على هذه البيانات أن وسيلة *ABBAr* جيد جداً وفعالة للاستخدام في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa*.

مستخلص باللغة الإندونيسية

Risa Firliana, 2024, **Desain Media ABBAr dalam pembelajaran Mufradat di MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa**, Pembimbing satu: Fuji Astuti, MA, Pembimbing dua: Dr. Nur Balqis, M.Pd.I.

Kata Kunci: Desain, Media ABBAr, Pembelajaran kosakata.

Media pembelajaran merupakan salah satu hal yang penting dalam proses pembelajaran, karena media dapat menarik perhatian siswa dan dapat meningkatkan kemampuan siswa. Penelitian ini bertujuan untuk: (1) mengetahui tingkat validitas media ABBAr dalam pembelajaran kosakata di MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa, (2) mengetahui tingkat praktikalitas media ABBAr dalam pembelajaran kosakata di MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa, dan (3) mengetahui respon siswa terhadap Media ABBAr dalam pembelajaran kosakata di MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa. Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah Metode penelitian dan pengembangan (*Research and Development*) berdasarkan model *ADDIE*. Dan subjek uji coba dalam penelitian ini adalah siswa kelas lima (A) yang berjumlah 12 siswa. Teknik pengumpulan data yang digunakan adalah observasi, wawancara dan angket. Hasil dari penelitian ini adalah: (1) Nilai validasi ahli materi dan bahasa 90%, validasi ahli media 88% dan berdasarkan data tersebut diketahui bahwa media ABBAr sangat layak digunakan oleh siswa dalam pembelajaran kosakata di MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa, (2) Nilai praktikalitas dari guru bahasa arab 88% dan berdasarkan data tersebut diketahui bahwa media ABBAr sangat praktis digunakan oleh siswa dalam pembelajaran kosakata di MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa, (3) Nilai respon siswa sebesar 92,5% dan berdasarkan data tersebut diketahui bahwa media ABBAr sangat baik dan efektif digunakan oleh siswa dalam pembelajaran kosakata di MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa,

محتويات البحث

أ	إستهلال
ب	إهداء
ج	شكر وتقدير
هـ	إعداد لجنة المناقشة
ز	تقرير المشرفين
ح	إقرار الطالبة
ط	مستخلص البحث
ي	مستخلص باللغة الإندونيسية
ك	محتويات البحث
س	قائمة الجداول
ع	قائمة الصورة

الفصل الأول

الإطار العام

أ-	مقدمة
ب-	أسئلة البحث
ج-	أهداف البحث
د-	أهمية البحث
هـ-	حدود البحث
و-	مصطلحات البحث

الفصل الثاني

الإطار النظري

- أ- المحور الأول: تعليم اللغة العربية ١٠
- ١- مفهوم تعليم اللغة العربية ١٠
- ٢- أهمية تعليم اللغة العربية ١١
- ٣- وسائل تعليم اللغة العربية ١٢
- ٤- مفهوم تعليم المفردات ١٤
- ٥- استراتيجيات تعليم المفردات ١٦
- ٦- أهداف تعليم المفردات ١٧
- ب- المحور الثاني: تنكيل (Thinkable) ١٨
- ١- مفهوم تنكيل (Thinkable) ١٨
- ٢- مزايا تنكيل (Thinkable) ٢٠
- ٣- عيوب تنكيل (Thinkable) ٢١
- ج- المحور الثاني: وسيلة ABBA ٢١
- ١- مفهوم وسيلة ABBA ٢١
- ٢- أهداف وسيلة ABBA ٢٢

الفصل الثالث

منهجية البحث

- أ- مدخل البحث ٢٤
- ب- مصادر البيانات ٢٤

ج - تصميم البحث	٢٦
د - أسلوب جمع البيانات	٢٩
هـ - تحليل البيانات	٣٢

الفصل الرابع

الدراسة الميدانية

أ - ميدان البحث	٤٠
١ - لمحة عن MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa	٤٠
٢ - أحوال المدرسة	٤١
٣ - أحوال التلاميذ	٤٢
٤ - أحوال المعلمين	٤٣
٥ - الرؤية المستقبلية والرسالة	٤٣
ب - عرض البيانات وتحليلها	٤٤
١ - التحليل (Analysis)	٤٤
٢ - التصميم (Design)	٤٦
٣ - التطوير (Development)	٥٣
٤ - التنفيذ (Implement)	٦٨
٥ - التقويم (Evaluation)	٧٢

الفصل الخامس

نتائج البحث

أ - نتائج البحث	٧٣
-----------------------	----

٧٤ ب- التوصيات البحث

٧٥ ج- المقترحات البحث

المراجع

٧٦ أ- المراجع العربية

٧٧ ب- المراجع الإندونيسيا

٨٠ الملاحق

قائمة الجداول

- أ- جدول (٣.١) قيمة والأجوبة للاستبيان على مقياس ليكرت ٣٤
- ب- جدول (٣.٢) معيار استبيان صلاحية خبر المادة واللغة ٣٥
- ج- جدول (٣.٣) معيار استبيان صلاحية خبرة الوسيلة ٣٦
- د- جدول (٣.٤) معيار عملية ٣٧
- هـ- جدول (٣.٥) معيار استجابة التلاميذ ٣٩
- و- جدول (٤.١) أحوال المدرسة ٤١
- ز- جدول (٤.٢) المرافق المدرسية ٤١
- ح- جدول (٤.٣) بيانات التلاميذ في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤ ٤٢
- ط- جدول (٤.٤) عدد المعلمين بـ MI Terpadu Tahfidz Al- Mubarak ٤٣
- ي- جدول (٤.٥) رموز واجهة المستخدم ٥٢
- ك- جدول (٤.٦) التعليمات في عملية التعليم ٥٢
- ل- جدول (٤.٧) نتائج الاستبيان من خبر المواد واللغة ٥٩
- م- جدول (٤.٨) نتائج الاستبيان من خبرة الوسيلة ٦١
- ن- جدول (٤.٩) المدخلات والإقتراحات من خبر المواد واللغة و خبرة الوسيلة ٦٣
- س- جدول (٤.١٠) نتائج الاستبيان العملية ٦٩
- ع- جدول (٤.١١) نتائج استبيان استجابة التلاميذ في الصف الخامس ٧٠

قائمة الصور

- أ- صورة (٣.١) مراحل نموذج ADDIE ٢٦
- ب- صورة (٤.١) مخطط نشاط البرنامج ABBAr ٤٧
- ج- صورة (٤.٢) تصميم شاشة صفحة الغلاف و صفحة الرئيسية ٤٨
- د- صورة (٤.٣) تصميم شاشة صفحة المفردات ٤٩
- هـ- صورة (٤.٤) تصميم شاشة صفحة فيديو ٥٠
- و- صورة (٤.٥) تصميم شاشة صفحة التدريبات ٥١
- ز- صورة (٤.٦) عملية إنشاء واجهة المستخدم ٥٣
- ح- صورة (٤.٧) ترميز شاشة صفحة الافتتاح و صفحة الرئيسية ٥٤
- ط- صورة (٤.٨) ترميز شاشة صفحة المفردات ٥٥
- ي- صورة (٤.٩) ترميز شاشة صفحة الفيديو ٥٦
- ك- صورة (٤.١٠) ترميز شاشة صفحة التدريبات ٥٧
- ل- صورة (٤.١١) ترميز شاشة صفحة التدريبات سهلة ٥٧
- م- صورة (٤.١٢) ترميز شاشة صفحة التدريبات صعبة ٥٧
- ن- صورة (٤.١٣) ترميز شاشة صفحة النتيجة ٥٨
- س- صورة (٤.١٤) صفحة الرئيسية ٦٤
- ع- صورة (٤.١٥) صفحة القائمة ٦٥
- ف- صورة (٤.١٦) صفحة المفردات ٦٦
- ص- صورة (٤.١٧) صفحة الفيديو ٦٧
- ق- صورة (٤.١٨) صفحة التدريبات ٦٧

الفصل الأول

الإطار العام

أ - مقدمة:

التعليم من أهم الاحتياجات في حياة الإنسان، في التعليم هناك عملية تعليمية وهي عملية تفاعلية بين التلاميذ مع المعلمين وموارد التعلم في بيئة التعلم^١، والتعلم هو عملية معقدة تحدث في كل شخص طوال حياته، تحدث عملية التعليم بسبب التفاعل بين البشر وبيئتهم. بصرف النظر عن التعليم، اللغة أيضًا حاجة أصلية ومهمة للبشر؛ لأن اللغة هي وسيلة لنقل الأفكار البشرية في شكل كلام أو كتابة بقصد أن يفهمها الآخرون، من بين اللغات العالمية تكون اللغة العربية أقدم لغات مستخدمة في العالم، وإن العربية إحدى اللغات العالمية المعترف بها من أعضاء الأمم المتحدة^٢.

وفي التعليم لغة أجنبية لا ينفصل عن تعليم المهارات اللغوية وعناصر اللغة، وتكون عناصر اللغة العربية من ثلاثة عناصر وهي الصوت والمفردات والقواعد، والمفردات هي إحدى من العناصر اللغة المهمة ويجب أن يتقنها التلاميذ الذين يدرسون لغة أجنبية

^١Ahdar Djameluddin and Wardana, *Belajar Dan Pembelajaran* (Parepare: CV Kaaffah Learning Center, 2019), h.13.

^٢مبارك فيصل، تكنولوجيا التعليم ودوره في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، لساننا، ٩

(٢)، ٢٠١٩، ص. ٨٧.

ليتمكنوا من مهارات الاتصال، والمفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل اللغة باستخدام لتواصل مع المجتمع^٣.

في هذا الوقت، يوجد العديد من الوسائل لتعليم المفردات، أحدها يستخدم التكنولوجيا، تطوير تكنولوجيا حاليًا مفيدًا جدًا للمدارس في تنفيذ وسائل التعليم التفاعلية، بل وسائل التعليم حاليًا تستخدم عناصر الوسائط المتعددة التي تجميعها في شكل تطبيق *Android*؛ حتى يمكن أن تقلل من الملل وصعوبات التعلم لدى التلاميذ، والتطبيق *Android* هو البرامج المصممة لتنفيذ وظيفة للمستخدمين ويمكن استخدامها لتحقيق شيء تريد تحقيقه.

والتعليم على أساس تطبيق *Android* ليس فقط من تطبيق *Google Classroom* و *WhatsApp*، ولكن هناك العديد من تطبيقات *Android* التي يمكن استخدامها وتصميمها للتعليم في المدارس وهي تطبيق *ABBAR*، وفي هذا التطبيق يتم استخدام برنامج *Thunkable* كخلفية وأساس للمشروع^٤، وتطبيق *ABBAR* هو التطبيق وسائط متعددة صممها الباحثة لتعليم المفردات التي تعني "هيا نتعلم اللغة العربية"، وهذا

^٣ لطيفة الحسنى، تطوير وسيلة تعليم المفردات ببرنامج فيفا فيديو لدى الطلبة في المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية ومباتن، لغوية، ١ (١)، ٢٠١٩، ص. ٢٢.

^٤ Norhaniza dkk، الكلام والإستماع مهارة الإستماع والكلام، *AEC: Arabic Education Conference*, (2021), h. 31.

التطبيق على أساس *Android* ليس فقط استخدامه في عملية التعليم والتعلم، ولكن يمكن أيضاً استخدامها التلاميذ في البيت.

هناك العديد من المدارس التي طبقت التكنولوجيا كوسيلة في عملية التعليم والتعلم، و *MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak* هي إحدى المدارس التي تدرج اللغة العربية كأحد المواد في مقررها. وفقاً لنتائج الملاحظة والمقابلة، الباحثة عوamلاً تسبب عدم إتقان المفردات العربية، وهي وسيلة التعليم الرتبية التي تميل إلى تركيز المعلم كمركز اهتمام في التعليم لم يعد استخدام وسيلة التعليم مناسبة بالتطورات التكنولوجية وقدرات التلاميذ هذا الحال مؤثر للغاية على مستوى إتقان المادة بما في ذلك إتقان المفردات.

لا تزال أنشطة تعليم اللغة العربية في هذه مدرسة تستخدم الوسيلة التقليدية فحسب كتب الحزمة، ويكون المعلم أكثر هيمنة أثناء عملية التعليم، ويكون التلاميذ يجلسون ويستمعون فحسب. لتحسين إتقان المفردات يجب أن يتم التعليم بطريقة تفاعلية وملهمة وممتعة مدعومة باستخدام الوسائل التي يمكن أن تحفز التلاميذ على المشاركة بنشاط.

بناءً على ما سبق، تتضح الحاجة إلى وسائل التعليمية التي يمكن أن تزيد من نشاط التلاميذ وذاكرة في التعليم المفردات، لذلك، تحاول الباحثة أن تبحث عن الموضوع:

"تصميم وسيلة *ABBAr* في التعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz Al-

.Mubarak Langsa"

ب - أسئلة البحث:

أما أسئلة من هذا البحث فهي فيما يلي:

١- كيف صلاحية وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz Al-

؟ Mubarak Langsa

٢- كيف عملية وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz Al-

؟ Mubarak Langsa

٣- كيف استجابة التلاميذ لوسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz

؟ Al-Mubarak Langsa

ج - أهداف البحث:

يهدف هذا البحث إلى:

١- التعرف على صلاحية وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz

.Al-Mubarak Langsa

٢- التعرف على عملية وسيلة *ABBAr* في تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz Al-

.Mubarak Langsa

٣- التعرّف على استجابة التلاميذ لوسيلة *ABBAR* في تعليم المفردات بـ *MI Terpadu*

.Tahfidz Al-Mubarak Langsa

د - أهمية البحث:

أما أهمية البحث في هذا البحث فيما يلي:

١ - من ناحية النظرية:

أ - أنه يمكن بناء مفهوم الإعلام التنموي الإنتاجي والمبتكر وخاصة فيما يتعلق

الوسائل في تعلم اللغة العربية.

ب - لتوفير الفوائد العلمية للباحثة بشكل عام وللقرءاء بشكل خاص.

٢ - من ناحية التطبيقية:

أ - للمدرسة:

يمكن استخدام نتائج هذا البحث كمصدر إلهام للابتكارات التعليمية في مواد

أخرى في محاولة لتحسين جودة التعلم.

ب - للمعلم:

يمكن أن يكون حلاً ووسيلة للمعلم لجعل التلاميذ أكثر اهتماماً ويمكنهم

المساعدة في التعليم حتى يصبح التعلم متنوعاً وممتعاً.

ج - للتلاميذ:

كمصدر تعليمي تفاعلي سهل وممتع, من المأمول أن يتمكن من التغلب على مشاكل مثل عدم إتقان التلاميذ للمفردات في تعليم المفردات. وجعل التعليم أكثر إثارة للاهتمام وتطويره بحيث يتم تحفيز التلاميذ على التعلم بنشاط وتحفيز ذاكرة التلاميذ عند تعليم المفردات.

هـ - حدود البحث :

تقتصر البحث على الحدود التالية:

١- الحدود الموضوعية : تحدد الباحثة موضوع هذا البحث في تصميم وسيلة ABBAr في

تعليم المفردات بـ MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa.

٢- الحدود المكانية : تحدد الباحثة المكان لهذا البحث في MI Terpadu Tahfidz Al-

Mubarak Langsa.

٣- الحدود الزمنية : هذا البحث مخصص للتلاميذ في العام الدراسي ٢٠٢٣ -

٢٠٢٤ م.

و - مصطلحات البحث:

١ - تصميم:

تعرفه الحيلة بأن تصميم هو: "مشتقة من الفعل "صمم" أي عزم ومضى على أمره بعد تمحص دقيق للأمور من جميع جوانبها، وتوقع النتائج بأنواعها المختلفة من تحقيق الأهداف المنشودة، ورسم إلى كيفية التنفيذ والسير قدما بخطوات ثابتة فيها مرونة نحو الهدف، وتوحي بتحمل المسؤولية وعواقب الأمور"^٥.

ويعرفه سوطام رزقي بأنه: "عملية لتحديد شيء سيتم القيام به باستخدام تقنيات مختلفة ويتضمن وصفا للبنية وتفاصيل المكونات بالإضافة إلى القيود التي سيتم اختبارها في هذا العملية"^٦.

وتعرفه الباحثة إجرائيا بأنه: مفهوم أو فكرة أو نظرية في الرسم أو النموذج أو الخطة، وما إلى ذلك، والتي يمكنها في النهاية تحقيق أهداف المصمم.

٢ - وسيلة:

يعرفها جاني بأن الوسيلة هي: "كل شيء في بيئة التلاميذ لتحرك التلاميذ أن يتعلموا، إذا تم الفهم في نطاق واسع أن الوسيلة هي الإنسان والمادة أو الأحداث

^٥ الحيلة، محمد محمود، التصميم التعليمي نظرية وممارسة، (عمان: دار المسيرة، ١٩٩٩)، ص. ٢٥.

^٦ Soetam Rizky, *Konsep Dasar Rekayasa Perangkat Lunak*, (Yogyakarta: PT Prestasi Pustakakarya, 2011), h. 140

التي تهيئة الظروف ويفضي التلاميذ في إكتساب المعلومات والمهارة أو المواقف".^٧

ويعرفها روسمان بأنها: "أداة تسهل على التلاميذ لفهم شيء بسهولة".^٨

وتعرفها الباحثة بأنها: جميع الأشكال والتقنيات التي يستخدمها الناس لنقل

الرسائل أو المعلومات، والوسيلة التعليمية هي أداة تعليم وتعلم.

٣ - ABBAr :

تطبيق ABBAr هو تطبيق مصمم من خلال منصة *Thunkable*، ABBAr هو

اختصار من "هيا نتعلم اللغة العربية" أو باللغة الإندونيسية "*Ayo Belajar Bahasa Arab*"،

يحتوي تطبيق ABBAr هذا على العديد من الميزات التي من المتوقع أن تحسن

ذاكرة التلاميذ لتعليم المفردات، يوجد في تطبيق ABBAr العديد من المفردات

مصحوبة بالصور وكذلك مقاطع فيديو تعليمية تتعلق بالمواد الموجودة في كتب تعلم

التلاميذ.

٤ - التعليم:

تعرفه شاهر بأنه: " الإجراءات التي يمارسها المعلم لتدليل الصعوبات والعقبات

أمام المتعلمين لاكتساب المعرفة بيسر وسهولة". ويعرفه محسن علي بأن التعليم هو:

^٧ سيدة مهارة بيضاء، أهمية الوسائل التعليمية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، VII KONASBARA، ٢٠٢١، ص. ٢٢٣.

^٨Rusman, *Belajar dan Pembelajaran Berbasis Komputer*, (Bandung: ALFABETA, 2013), h. 162.

"مصطلح يطلق على العملية التي تجعل الآخر يتعلم ويتلقى معارف وخبرات تساعد

على إنجاز التغيير المرغوب في أدائهم"^٩.

وتعرفه الباحثة إجرائيا بأنه: عملية تفاعل بين التلاميذ والمعلمين ومصادر

التعليم في بيئة التعليم وتساعد التلاميذ على التعلم بشكل جيد.

^٩شاهر دنيا ابو شريح، التصميم استراتيجيات التدريس، (دار المعترف للنشر والتوزيع، ٢٠٠٨)، ص.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

أ - ميدان البحث

١ - لمحة عن MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa :

الغرض من بناء هذه المدرسة هو تلبية متطلبات المجتمع من مؤسسة تعليمية تحفيظ قادرة على تثقيف قادة المستقبل للأمة الذين لديهم أيضًا القدرات كعلماء ومثقفين مستقبليين.

ويتجلى هذا الجهد بوضوح في حماسة قادة المجتمع من قرية Sungai Pauh وقرية gampong blang وقرية Alue beurawe على بناء مركز هذه المدرسة بمساحة ١٠٠٠ م^٢ لإنشاء مؤسسة مدرسة تحفيظ التعليمية في لانجسا والتي تم التصديق عليها لاحقًا بقرار وزارة القانون وحقوق الإنسان في عام ٢٠١٨.

هذه المدرسة يقودها حاجة نوناريتا مع لجنة المدرسة هو الدكتور فيصل حسن. وبعد ذلك، وفقًا لقرار وزير الأديان (KMA) لجمهورية إندونيسيا رقم ٤١٧ لعام ٢٠١٨، تم منح تصريح تشغيلي لإنشاء MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak.

٢- أحوال المدرسة:

جدول (٤.١) أحوال المدرسة

اسم المدرسة	MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa
حالة المدرسة	Swasta
سنة بناء المدرسة	٢٠١٨
الإعتماد	جيد
قرية	Gampong Blang
مدينة	لنجسا
اسم ناظرة المدرسة	Hj. Nonarita, S. Ag

في محاولة لتحسين جودة النتائج التعليمية MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa

Langsa، يتم دعمها من خلال المرافق والبنية التحتية، وهي:

جدول (٤.٢) المرافق المدرسية

رقم	أنواع المرافق	العدد
١	غرفة مدير المدرسة	١
٢	غرفة المعلمين	١
٣	المكتبة	١
٤	غرفة الصحة التلاميذ	١
٥	فصول الدراسية	١٢
٦	مرحاض	٤

٣- أحوال التلاميذ

جدول (٤.٣) بيانات التلاميذ في العام الدراسي ٢٠٢٣/٢٠٢٤

رقم	الصف		الطلاب	عدد
١	الأول	أ	٢٨	٥٥
		ب	٢٧	
٢	الثاني	أ	٢٢	٥١
		ب	٢٩	
٣	الثالث	أ	١٥	٣٣
		ب	١٨	
٤	الرابع	أ	٢٩	٤٤
		ب	١٥	
٥	الخامس	أ	١٢	٢٤
		ب	١٢	
٦	السادس	أ	١٩	٣٥
		ب	١٦	
المجموعة				
٢٤٢				

وأما بيانات التلاميذ في العام الدراسي ٢٠٢٣ / ٢٠٢٤ يبلغ ٢٤٢ تلاميذ

ويتكون من مستويين دراسيين. وتختارت الباحثة فصل الخامس (أ) ب MI Terpadu

Tahfidz Al- Mubarak Langsa كعينة في هذا البحث. وأما عدد التلاميذ في هذا

الفصل ١٢ تلاميذ.

٤- أحوال المعلمين

جدول (٤.٤) عدد المعلمين بـ MI Terpadu Tahfidz Al- Mubarak

المجموعة	عدد المعلمين	
	الذكور	الإناث
٢٧	٥	٢٢

يتضح من الجدول السابق أن عدد معلم اللغة العربية شخص واحد وهو

الأستاذة آية سمية.

٥- الرؤية المستقبلية والرسالة

أ- الرؤية المستقبلية:

"تكوين جيل حافظ وحافظة الذين تتوافق أخلاقهم مع القرآن".

ب- بعثة المدرسة:

١- إعداد حفظة القرآن الكريم منذ الصغر

٢- إعداد جيل قادم متدين يمتلك الإتقان والعلم والتكنولوجيا

٣- تعزيز الثقافة القرآنية لدى التلاميذ

٤- تطوير التربية الأخلاقية.

ب - عرض البيانات وتحليلها:

استخدمت الباحثة نموذج أدي (ADDIE) في إجراءات تصميم وسيلة ABBAr في

تعليم المفردات، وهذا النموذج على خمس مراحل^{٢٧} : التحليل (Analysis) والتصميم

(Design) والتطوير (Development) والتنفيذ (Implement) والتقويم (Evaluation).

١ - التحليل (Analysis):

قامت الباحثة في هذه المرحلة بخطوتين:

أ- وصف احتياجات بطريقة الملاحظة والمقابلة لتعرف المشاكل الموجودة في عملية

التعليم، وتنقسم الاحتياجات إلى احتياجات الميدانية والبرنامج.

١ - احتياجات الميدانية

يمكن التعرف على احتياجات الميدانية من خلال الملاحظة والمقابلات،

ووجدت الباحثة بيانات تالية:

²⁷ I Made Tegeh, dkk, *Model Penelitian Pengembangan*, h. 41

- من خلال الملاحظة رأَت الباحثة أن معظم التلاميذ يخطئون في الإجابة على أسئلة المفردات التي درسها وكان إتقانهم للمفردات قليلا.

- المقابلة مع معلم اللغة العربية أن معظم التلاميذ يجدون صعوبة في حفظ المفردات وقلة الحماس لدى التلاميذ لتعليم اللغة العربية.

- المقابلة مع التلاميذ أن طرق ووسائل التعليم المستخدمة أقل تنوعا، وهذا يعني فحسب استخدام الأشياء والصور من حولهم، وبالتالي فهو أقل فعالية في جذب انتباه التلاميذ، فحسب المعلم بتدريس الفردات الموجودة في الكتاب، حتى يحتاج التلاميذ إلى المفردات جديدة لتحسين فهمهم للمفردات.

٢- احتياجات البرنامج

احتاجت الباحثة إلى الوسائل والمواقع التي تساعد في تصميم وسيلة ABBAr مثل برنامج تصميم الصورة وتسجيل الفيديو والتعليمات.

أ- تصميم البرنامج: استخدمت الباحثة موقع *Thunkable* لتصميم برنامج أندرويد، مثل تصميم واجهة المستخدم (*user Interface*) وترميز البرنامج.

ب- تصميم الصورة والتعليمات: استخدمت الباحثة تطبيق *Canva*

لتصميم الصورة والتعليمات في تطبيق *ABBAr*.

ج- فيديو: قامت الباحثة بأخذ العديد من مقاطع فيديو مفردات من

تطبيق يوتيوب (YouTube).

ب- صياغة الأهداف العامة لتطبيق *ABBAr* الذي سيتم تصميمها، لحل المشاكل

القائمة من خلال هذه الاحتياجات، وتكون الأهداف كما يلي:

١- إعداد عدة مفردات وفيديو عن المادة التي سيتعلمها التلاميذ.

٢- وإعداد تدريبات مفردات على شكل اختبارات سهلة وصعبة لتدريب

التلاميذ على فهم مفرداتهم.

٢- التصميم (Design):

استخدمت الباحثة المادة في تطبيق *ABBAr* هي المادة التي يتعلمها التلاميذ في

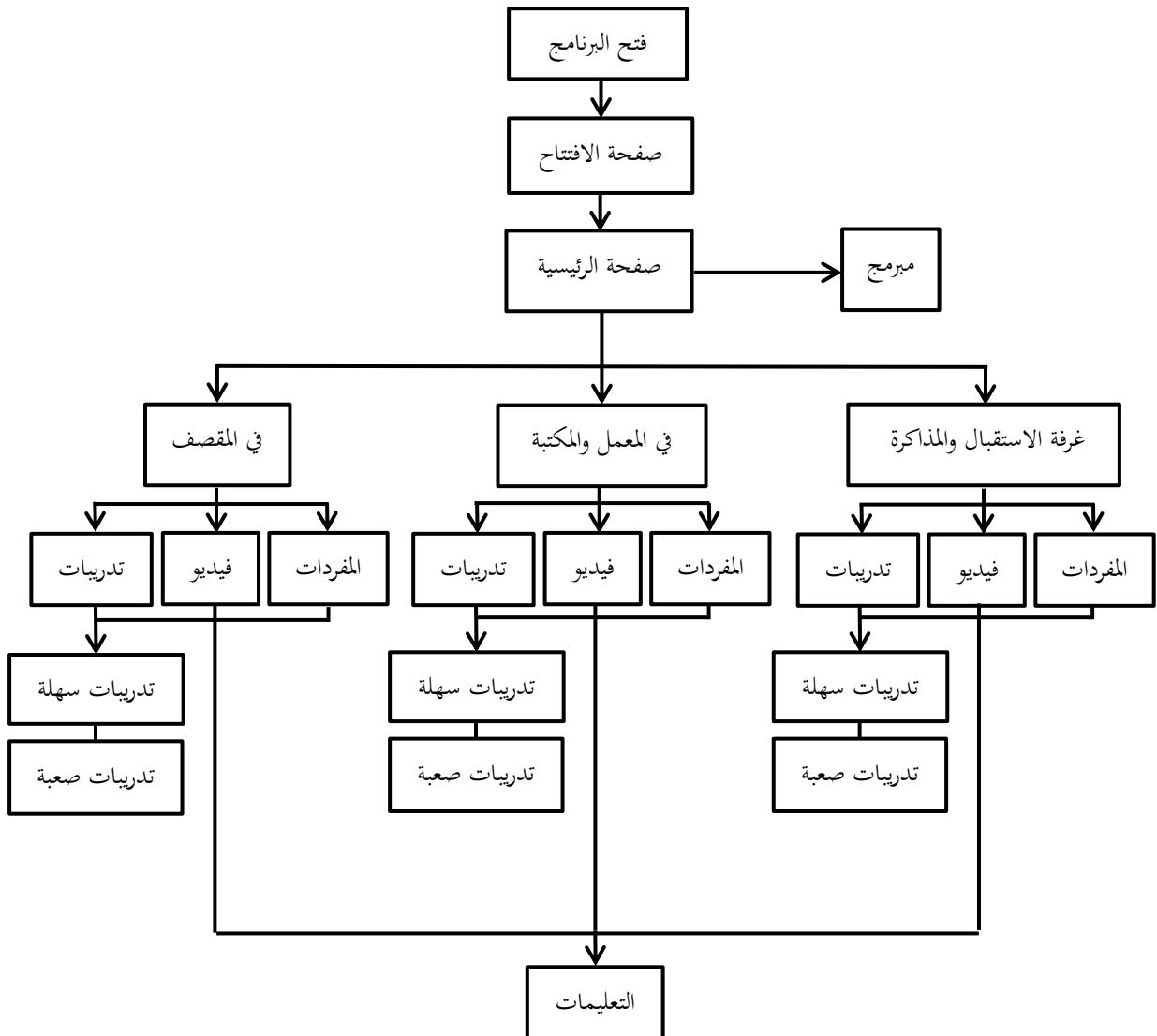
الصف الخامس عن غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة وفي المعمل والمكتبة و مقصف.

في مرحلة تصميم وسيلة *ABBAr*، يتم تنفيذ مرحلة إعداد المادة وتحديد التخطيط على

الشاشة وإنشاء الخلفيات وإدخال الصورة ومقاطع الفيديو والخطوط وإنشاء

التدريبات. وهكذا مخطط نشاط البرنامج *ABBAr* :

صورة (٤.١) مخطط نشاط البرنامج ABBAr



ثم في تصميم خريطة واجهة المستخدم (user Interface)، تصميم الباحثة نظام

استخدم البرنامج وتحديد عدد الشاشات التي تحتوي على المحتوى وخريطة الأزرار

المستخدمة.

١- شاشة صفحة الغلاف وصفحة الرئيسية:

صورة (٤.٢) تصميم شاشة صفحة الغلاف وصفحة الرئيسية



وفي شاشة الغلاف، تصمم الباحثة الخلفية باستخدام تطبيق Canva، ثم تصمم

أيضاً زر "Mulai" حتى تنتقل الشاشة التالية إلى صفحة الرئيسية.

وفي صفحة الرئيسية، يتم عرض العديد من القوائم التي تتوافق مع الفصول الثلاثة

لتعليم التلاميذ في الفصل الدراسي الثاني، وهي غرفة الإستقبال وغرفة المذاكرة، في المعمل

والمكتبة وفي المقصف، ثم تصمم الباحثة أيضاً زرّاً صغيراً أعلى العنوان ينتقل إلى شاشة

الملف الشخصي للمبرمج.

٢- شاشة صفحة المفردات:

صورة (٤.٣) تصميم شاشة صفحة المفردات



في صفحة الرئيسية، هناك عدة قوائم تعليمية والتي عند الضغط عليها تنتقل إلى القائمة التالية، وهي المفردات والفيديو والتدريب، ويرافق كل قائمة وصف لاجتماع التعليم الذي سيعقده المعلم.

وعند الضغط على زر المفردات سيتم صفحة تعليمات التعليم التي صممها الباحثة لتسهل على المعلم تطبيق هذه الوسيلة، وعندما يفهم المعلم يتغير صفحة إلى صفحة المفردات، ويحتوي صفحة المفردات المقدم من الباحثة على الصور والمعنى والمفردات.

٣- شاشة صفحة فيديو:

صورة (٤.٤) تصميم شاشة صفحة فيديو



يوجد في قائمة صفحة الفيديو أيضًا تعليمات التعليم، وهذا فيديو هي فيديو لأغاني مفردات عربية سيتم حفظها وغنائها من قبل المعلم والتلاميذ، وتأتي هذا الفيديو من اليوتيوب، ولتشغيل الفيديو، يحتاجون التلاميذ سوى لمس الفيديو الذي يريدون الاستماع إليها. وكل جزء من غرفة الإستقبال وغرفة المذاكرة وفي المعمل والمكتبة وفي المقصف له فيديو خاصة به.

٤- شاشة صفحة التدريبات:

صورة (٤.٥) تصميم شاشة صفحة التدريبات



قبل فتح صفحة التدريبات، قامت الباحثة بتصميم تعليمات التعليم أولاً، وفي شاشة تدريبات، صممت الباحثة تدريبات على شكلين، وهي: تدريبات سهلة وتدرجات صعبة، وفي تدريبات سهلة هناك أسئلة من رقم ١ إلى ٥ وفي تدريبات صعبة هناك أسئلة من رقم ٦ إلى ١٠، وبعد أن يجيب التلاميذ على جميع الأسئلة، سيحصلون على النتيجة وكل سؤال صحيح يستحق ٢٠ النتيجة، وإذا أراد التلميذ تكرار تدريبات الأكل، يجوبون على التلاميذ أولاً إعادة تشغيل وسيلة ABBar.

٥- رموز واجهة المستخدم (user Interface):

قامت الباحثة بتصميم الرموز والتعليمات التي سيتم استخدامها لتصميم واجهة المستخدم، واستخدمت الباحثة موقع Canva في تصميمها، وهذه الرموز والتعليمات كما يلي:

جدول (٤.٥) رموز واجهة المستخدم

الرمز	الدلالة	الرمز	الدلالة
	مبرمج		الصفحة الرئيسية
	اتجاه اليمين		القائمة
	صورة المؤسسة		صورة امرأة

جدول (٤.٦) التعليمات في عملية التعليم

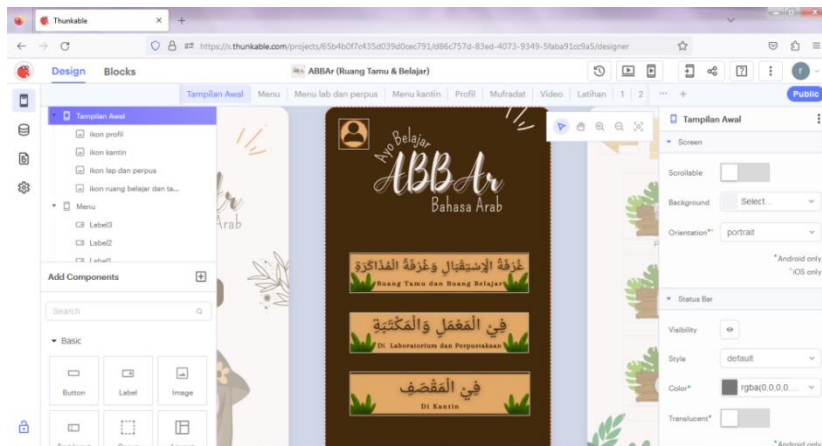
المفردات	فيديو	تدريبات
PANDUAN PERTEMUAN 1-2 - Guru menampilkan mufradat di depan kelas - Guru membagikan mufradat dan siswa mengikuti - Siswa membaca mufradat satu per satu - Guru bertanya kepada siswa tentang terjemahan mufradat melalui gambar - Siswa menerjemahkan setiap mufradat - Guru memberikan Mufradat secara lisan dan siswa menuliskannya - Siswa memperlihatkan hasil tulisannya kepada guru AYO MEMBACA, MENDENGAR, MENYERTUKAN, MENYERAPKAN DAN MENULISAN MUFRADAT	PANDUAN PERTEMUAN 3 Guru mengajak siswa untuk bernyanyi tentang Mufradat yang dipelajari. AYO MENGHAFAL MUFRADAT!	PANDUAN PERTEMUAN 4 Guru menampilkan beberapa soal dari tingkatan rendah sampai tingkatan sulit dan membimbing siswa untuk mencari jawabannya. AYO BERLATIH! SEMANGAT KAMU PASTI BISA!

٣- التطوير (Development):

في هذه مرحلة ، يتم القيام بعدة أمور، فيما يلي:

أ- إنشاء واجهة المستخدم وترميز التطبيق (Coding):

صورة (٤.٦) عملية إنشاء واجهة المستخدم



ثم بعد تمام عملية تصميم جميع الشاشات المستخدمة، قامت الباحثة بترميز في كل زر، مثل الزر للانتقال بين الشاشات وعرض المفردات وفيديو وتدرجات وقامت أيضا بإنشاء منطق البرمج مثل عرض نتائج الاختبار. تتم عملية الترميز في موقع نتكبل (Thunkable).

وقسمت الباحثة البيانات عن كيفية ترميز البرنامج إلى عدة أجزاء: (١) ترميز شاشة صفحة الافتتاح وصفحة الرئيسية، و(٢) ترميز شاشة صفحة المفردات، و(٣)

ترميز شاشة صفحة الفيديو، و(٤) ترميز شاشة صفحة التدريبات، و(٥) ترميز شاشة صفحة النتيجة.

أ- ترميز صفحة الافتتاح وصفحة الرئيسية:

صورة (٤.٧) ترميز شاشة صفحة الافتتاح وصفحة الرئيسية



عند ابدأ شاشة صفحة الافتتاح، اضغط زر "ابدأ" (Mulai) فستنتقل

الشاشة إلى صفحة الرئيسية، وعند اضغط زر غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة

فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة.

وعند اضغط زر في المعمل والمكتبة فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية

في المعمل والمكتبة، وعند اضغط زر في المقصف فستنتقل الشاشة إلى صفحة

الرئيسية في المقصف، ثم ايضا وعند اضغط زر مبرمج فستنتقل الشاشة إلى صفحة مبرمج.

ب- ترميز شاشة صفحة المفردات:

صورة (٤.٨) ترميز شاشة صفحة المفردات



عند اضغط زر اتجاه اليمين فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية غرفة

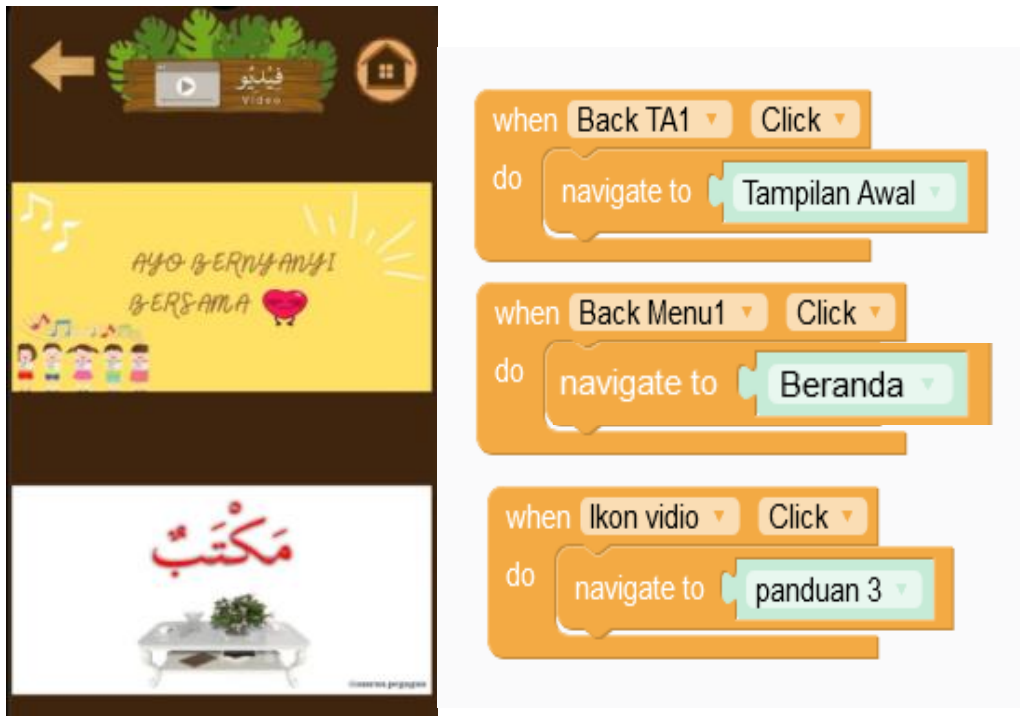
الاستقبال وغرفة المذاكرة، وعند اضغط زر الصفحة الرئيسية فستنتقل الشاشة

إلى صفحة الرئيسية، ثم عند اضغط رمز المفردات (Ikon Mufradat) فستنتقل

الشاشة إلى التعليمات.

ج- ترميز شاشة صفحة الفيديو:

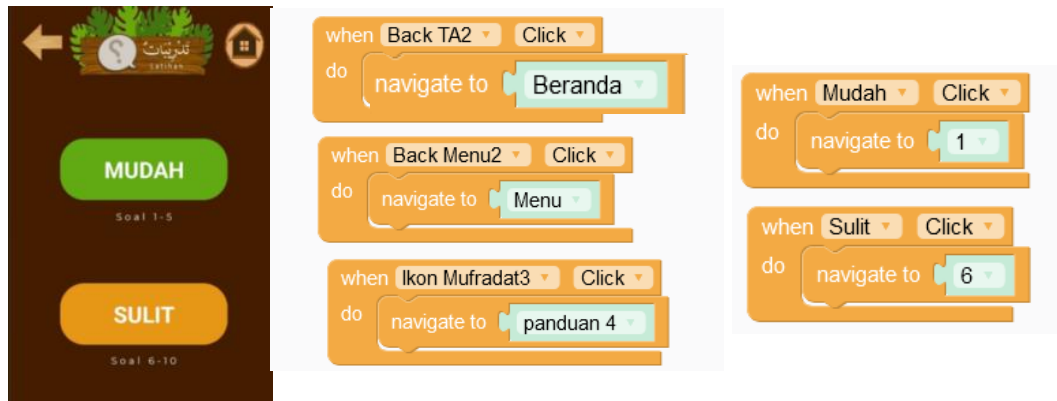
صورة (٤.٩) ترميز شاشة صفحة الفيديو



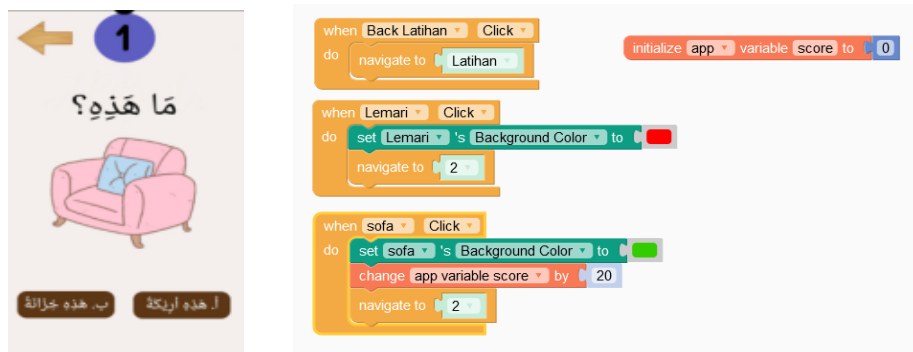
عند اضغط زر اتجاه اليمين فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة، وعند اضغط زر الصفحة الرئيسية فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية، ثم عند اضغط رمز الفيديو (Ikon Video) فستنتقل الشاشة إلى التعليمات. إذا كنت تريد تشغيل الفيديو أو إيقاف تشغيله، فاضغط على الفيديو.

د- ترميز شاشة صفحة التدريبات:

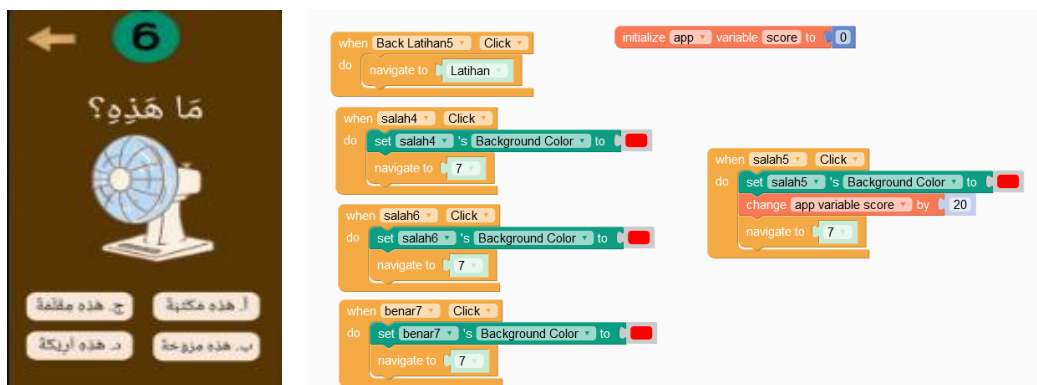
صورة (٤.١٠) ترميز شاشة صفحة التدريبات



صورة (٤.١١) ترميز شاشة صفحة التدريبات سهلة



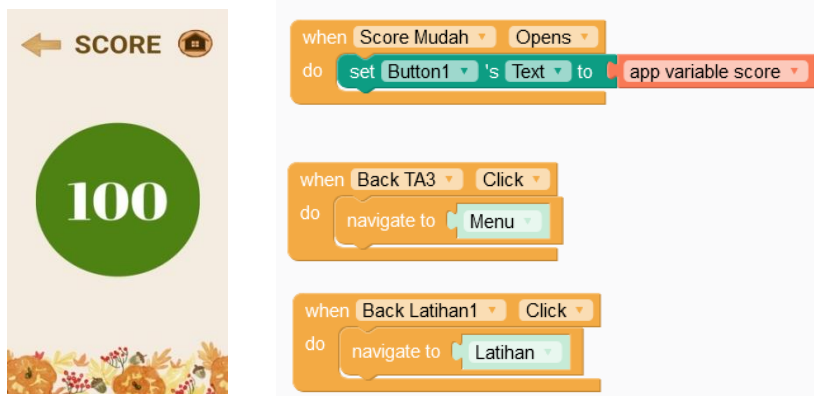
صورة (٤.١٢) ترميز شاشة صفحة التدريبات صعبة



عند اضغط زر اتجاه اليمين فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة، وعند اضغط زر الصفحة الرئيسية فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية، ثم عند اضغط رمز التدريبات (Ikon Latihan) فستنتقل الشاشة إلى التعليمات. وعند اضغط زر سهلة فستنتقل الشاشة إلى صفحة التدريبات سهلة، وعند اضغط زر صعبة فستنتقل الشاشة إلى صفحة التدريبات الصعبة.

هـ - ترميز شاشة صفحة النتيجة:

صورة (٤.١٣) ترميز شاشة صفحة النتيجة



عند اضغط زر اتجاه اليمين فستنتقل الشاشة إلى صفحة التدريبات، وعند اضغط زر الصفحة الرئيسية فستنتقل الشاشة إلى صفحة الرئيسية، وفي التدريبات سهلة هناك أسئلة من رقم ١ إلى ٥ وفي التدريبات صعبة هناك أسئلة

من رقم ٦ إلى ١٠، وبعد أن يجيب الطلاب على جميع الأسئلة، سيحصلون على النتيجة وكل سؤال صحيح يستحق ٢٠ النتيجة.

ب- تحليل البيانات إختبار الصحة من خبير المواد واللغة:

تم إجراء تحليل البيانات من خبير المواد واللغة باستخدام استبيان، وخبير المواد واللغة في التحقق من صحة وسيلة ABBAr هو الأستاذ الدكتور حتى صبرى الماجستير، والطريقة المستخدمة لتحليل البيانات الاستبيان من خبير المواد واللغة كما يلي:

جدول (٤.٧) نتائج الإستبيان من خبير المواد واللغة

رقم	بنود التقويم	النتيجة				
		١	٢	٣	٤	٥
١	هذا التطبيق ABBAr سهل الوصول إليه				✓	
٢	مظهر هذا التطبيق ABBAr جذاب					✓
٣	وضوح التعليمات وخطوات التعليم				✓	
٤	إن المادة المفردات المتضمنة مناسبة وكافية					✓
٥	تتطابق الصورة مع المادة					✓
٦	يتوافق الفيديو المعروض مع المادة					✓

٧	اللغة المستخدمة جيدة وصحيحة				✓	
٨	عرض الأسئلة وفقا للمادة					✓
٩	مستوى سهولة وصعوبة الأسئلة				✓	
١٠	المادة المضمنة مثيرة للاهتمام وتحفز المستخدمين				✓	
مجموعة النتيجة المحسولة						٤٥
الدرجة المعدلة						%٩٠

يتضح من نتائج تصديق الإنتاج عن خبير المواد واللغة في جدول (٤.٧)

أن النتائج المحسولة ٥ (جيد جدا) على ٥ بنود و ٤ (جيد) على ٤ بنود. وأما

مجموعة النتيجة المحسولة فيما يلي:

$$\text{جيد جدا : } ٥ \times ٥ = ٢٥$$

$$\text{جيد : } ٥ \times ٤ = ٢٠$$

$$\text{مجموعة النتيجة المحسولة} = ٢٥ + ٢٠ = ٤٥$$

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100 \%$$

$$P = \frac{45}{50} \times 100 \%$$

$$P = 0,9 \times 100 \% = 90\%$$

من نتيجة ورقة صلاحية الخبير المحسولة، تعريف أن النتيجة لهذا الإنتاج %٩٠

من خبير المواد واللغة بتقدير صالح جدا.

ج- تحليل البيانات إختبار الصحة من خبيرة الوسيلة:

تم إجراء تحليل البيانات من خبيرة الوسيلة باستخدام استبيان، وخبيرة

الوسيلة في التحقق من صحة وسيلة ABBAr هي الأستاذة خزيمة ألف شهرنا

الماجستيرة، والطريقة المستخدمة لتحليل البيانات الاستبيان من خبيرة الوسيلة

كما يلي:

جدول (٤.٨) نتائج الإستبيان من خبيرة الوسيلة

رقم	بنود التقويم	النتيجة				
		١	٢	٣	٤	٥
١	التطبيق ABBAr سهل الوصول ودرس إليه					✓
٢	مظهر التطبيق ABBAr سهل لزيادة معرفة ومهارات المستخدم					✓
٣	تصميم وموضع التعليمات في تطبيق ABBAr متسقان للغاية					✓
٤	يزيد تصميم واستخدام الوسيلة ABBAr من اهتمام الطلاب بالتعلم					✓
٥	استخدام الرموز والصورة في الوسيلة ABBAr مناسب جدا					✓
٦	عرض الصفحة المقدم فعال في الاستخدام				✓	
٧	تقديم المواد باستخدام الفيديو والصورة المثيرة للاهتمام				✓	

٨	ملاءمة نوع الخط لمظهر التطبيق				✓	
٩	ملاءمة حجم الخط			✓		
١٠	قدرة وسيلة على زيادة دافعية التعلم لدى الطلاب				✓	
مجموعة النتيجة المحسولة		٤٤				
الدرجة المعدلة		%٨٨				

يتضح من نتائج تصديق الإنتاج عن خبرة الوسيلة في جدول (٤.٨) أن

النتائج المحسولة ٥ (جيد جدا) على ٥ بنود و ٤ (جيد) على ٤ بنود و ٣

(مقبول) على ١ بنود. وأما مجموعة النتيجة المحسولة فيما يلي:

$$\text{جيد جدا : } ٥ \times ٥ = ٢٥ \quad \text{جيد : } ٤ \times ٤ = ١٦ \quad \text{مقبول : } ٣ \times ١ = ٣$$

$$\text{مجموعة النتيجة المحسولة} = ٢٥ + ١٦ + ٣ = ٤٤$$

$$P = \frac{\sum x}{\sum xi} \times 100 \%$$

$$P = \frac{44}{50} \times 100 \%$$

$$P = 0,88 \times 100 \%$$

$$P = 88\%$$

من نتيجة ورقة صلاحية الخبرة المحسولة، تعريف أن النتيجة لهذا الإنتاج %٨٨

من خبرة الوسيلة بتقدير صالح جدا.

د- تحسين الإنتاج:

وبعد تصديق الإنتاج من خبير المواد واللغة والخبرة الوسيلة عرفت الباحثة من ضعف الإنتاج، ثم تمت الباحثة تحسين الإنتاج تأسس على المدخلات والإقتراحات من خبير المواد واللغة وخبرة الوسيلة.

جدول (٤.٩)

المدخلات والإقتراحات من خبير المواد واللغة و خبرة الوسيلة

المدخلات والإقتراحات	خبير المواد واللغة
● إضافة وصف الاجتماع في صفحة القائمة ● توضيح خطوات التعليم في صفحة المفردات والفيديو والتدريبات	الدكتور حتى صبري
المدخلات والإقتراحات	خبرة الوسيلة
● يتم زيادة حجم الخط ● إضافة مقاطع فيديو حسب عدد الفصول ● إضافة أسئلة إلى العناصر تدريبات	خزيمه ألف شهرنا

هـ- المقارنة قبل وبعد التحقق من وسيلة ABBAr:

بناء على المدخلات والإقتراحات من خبير المواد واللغة والخبرة الوسيلة

كما يلي:

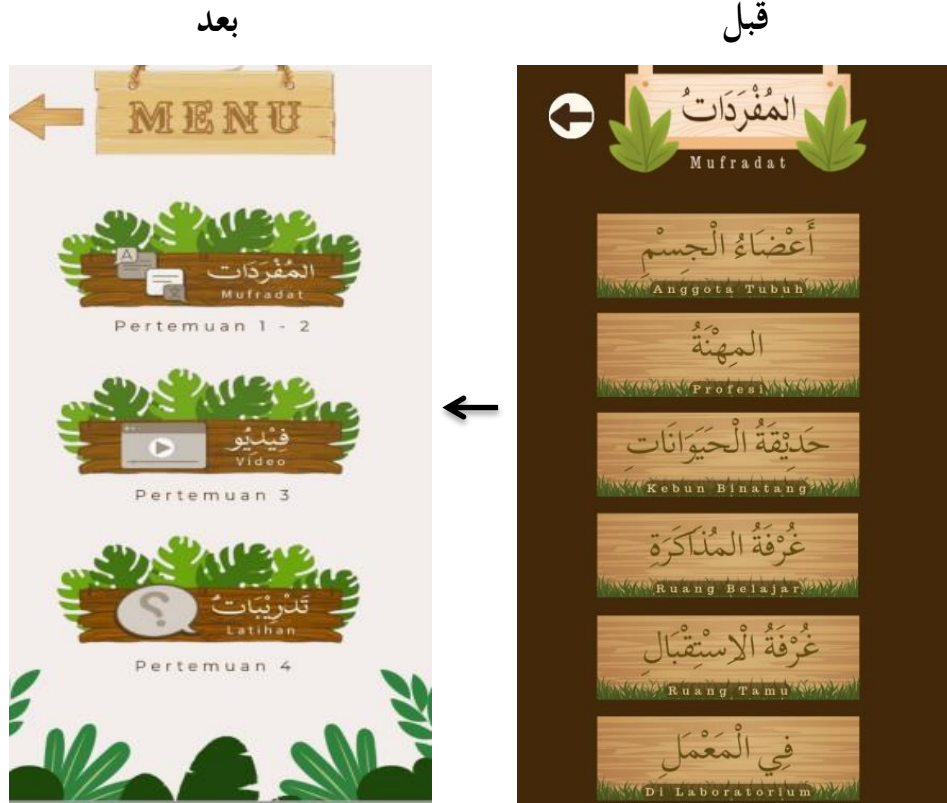
صورة (٤.١٤) صفحة الرئيسية



قبل التحقق من صحة وسائل ABBAr، تم تصميم صفحة الرئيسية من قبل الباحثة باستخدام زر قائمة المفردات والفيديو والاختبار، بعد ذلك دخلت إلى صفحة فصول المواد التعليمية.

وبعد ذلك، بعد التحقق من صحتها من قبل خبير المادة واللغة، تكون صفحة فصول المواد التعليمية في البداية.

صورة (٤.١٥) صفحة القائمة



قبل التحقق من صحة وسائل ABBA، كانت قائمة فصول المواد التعليمية تظهر بعد قوائم المفردات والفيديو والاختبار، وبعد التحقق من الصحة كانت قائمة فصول المواد التعليمية في البداية ثم في كل قائمة كان هناك أزرار مفردات وفيديو وتدريبات مصحوبة بالرقم من اجتماعات التعليم. تم تغيير الجملة "الاختبار" إلى "التدريبات" وتم تكثيف عدد فصول المواد التعليمية التي كانت في الأصل ستة فصول في ثلاثة فصول.

صورة (٤.١٦) صفحة المفردات



قبل التحقق من صحة وسائل ABBar، كان حجم الكتابة أصغر وكان الخط المستخدم صعباً على الطلاب فهمه وكان يحتوي على ١٨ مفردات. وبعد التحقق من الصحة كان حجم الكتابة أكبر واستخدم نوع أكثر وضوحاً في الكتابة وزاد عدد المفردات إلى ٢١ مفردات.

قبل التحقق من صحة وسائل ABBar، لم يكن هناك تعليمات التعليم، ولكن بعد تنقيحه من قبل خبير المادة واللغة، تم إضافة تعليمات التعليم في كل مرة قبل الدخول إلى قوائم المفردات والفيديو والتدريبات.

صورة (٤.١٧) صفحة الفيديو



قبل التحقق من صحة وسائل ABBA، كانت صفحة الفيديو تحتوي على جميع مقاطع الفيديو من الفصل الأول إلى النهاية، ثم بعد التحقق من الصحة، كانت مقاطع الفيديو متاحة فحسب في قائمة كل فصول من المواد التعليمية المعنية.

صورة (٤.١٨) صفحة التدريبات

قبل



بعد



قبل التحقق من صحة وسائل ABBar كان عدد الأسئلة فحسب ١٥
سؤالاً وتغطي جميع فصول المادة التعليمية، ولكن بعد المراجعة كان كل فصول
من المواد التعليمية يحتوي على ١٠ أسئلة تتكون من ٥ أسئلة سهلة و ٥ أسئلة
صعبة.

٤ - التنفيذ (Implement):

هذه المرحلة هي استمرار لمرحلة التطوير، وفي هذه المرحلة، يتم تنفيذ جميع
تصميمات الوسائل التي تم تطويرها بعد إجراء المراجعات. ويتم تطبيق وسائل ABBar
التي تم تطويرها في مواقف حقيقية، وبالتحديد في الفصل الدراسي هو في الصف
الخامس (أ) ب MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa. وكان الهدف من
التجربة هو معرفة مستوى العملية واستجابة التلاميذ لوسائل التعليم. وبعد الانتهاء

من التجربة، قدمت الباحثة استبيانات للمعلم والتلاميذ فيما يتعلق بمستوى العملية واستجابة التلاميذ، وتضمنت نتائج استجابات المعلم والتلاميذ لوسيلة ABBA ما يلي:

جدول (٤.١٠) نتائج الإستبيان العملية

رقم	بنود التقويم	النتيجة				
		١	٢	٣	٤	٥
١	ملاءمة المواد مع الكفايات أو المؤشرات الأساسية				✓	
٢	مفهوم المواد في تطبيق ABBA يجعل من السهل على التلاميذ فهم المواد				✓	
٣	يمكن استخدام وسيلة ABBA في أي وقت				✓	
٤	استخدام اللغة المناسبة					✓
٥	التعليم باستخدام وسيلة ABBA أكثر فعالية وكفاءة				✓	
٦	تصميم ومظهر جذاب					✓
٧	تعد وسيلة ABBA عملية وسهلة الفهم					✓
٨	يمكن استخدام وسيلة ABBA بشكل متكرر				✓	
٩	نوع الكتابة مناسب وسهل القراءة					✓
١٠	المواد المقدمة قادرة على تخفيز فضول التلاميذ والتفكير النقدي				✓	
مجموعة النتيجة المحسولة		٤٤				
الدرجة المعدلة		٨٨%				

يتضح من جدول السابق أن النتائج عملية المحصوله ٥ (جيد جدا) على ٥

بنود و ٤ (جيد) على ٤ بنود. وأما مجموعة النتيجة المحصوله فيما يلي:

$$\text{جيد جدا : } ٥ \times ٤ = ٢٠$$

$$\text{جيد : } ٤ \times ٦ = ٢٤$$

$$\text{مجموعة النتيجة المحصوله} = ٢٠ + ٢٤ = ٤٤$$

$$P = \frac{\sum \text{skor per item}}{\text{skor maksimum}} \times 100 \%$$

$$P = \frac{44}{50} \times 100 \%$$

$$P = 0,88 \times 100 \%$$

$$P = 88\%$$

من نتيجة الاستبيان عملية، تعريف أن النتيجة لهذا الإنتاج ٨٨% من المعلم اللغة

العربية بتقدير عملي جدا.

جدول (٤.١١) نتائج استبيان استجابة التلاميذ في الصف الخامس

X _i	X	إجابة								رقم
		٨	٧	٦	٥	٤	٣	٢	١	
٤٠	٣٧	٥	٤	٤	٥	٥	٥	٤	٥	١
٤٠	٣٤	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٥	٤	٢
٤٠	٣٥	٤	٣	٥	٤	٥	٥	٥	٤	٣

٤٠	٤٠	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٤
٤٠	٤٠	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥
٤٠	٤٠	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٦
٤٠	٤٠	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٧
٤٠	٣٣	٤	٤	٤	٤	٥	٤	٤	٤	٨
٤٠	٣٧	٥	٤	٤	٤	٥	٥	٥	٥	٩
٤٠	٣٥	٥	٤	٥	٤	٥	٤	٤	٤	١٠
٤٠	٣٤	٥	٣	٤	٤	٥	٤	٤	٥	١١
٤٠	٣٩	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٥	٤	١٢
٤٨٠	٤٤٤	عدد إجمالي								
% ٩٢,٥		نسبة مئوية								
جيد جدا		معايير الصديق								

$$P = \frac{\sum skor \text{ per item}}{skor \text{ maksimum}} \times 100 \%$$

$$P = \frac{444}{480} \times 100 \%$$

$$P = 0,925 \times 100 \%$$

$$P = 92,5\%$$

من متوسط النتائج التي تم الحصول عليها في الاستبيان كانت استجابة التلاميذ

وهو ٩٢,٥ % مما يعني أن التلاميذ استجابوا جيد جدًا لوسيلة ABBAr. وبهذا يمكن

القول أن وسيلة ABBAr التي صممها الباحثة يمكن استخدامها كوسيلة تعليمية

جديدة وفعالة من خلال التكيف مع مواقف وظروف التعلم المطبقة بـ Mi Terpadu

.Tahfidz Al-Mubarak Langsa

٥- التقييم (Evaluation):

تحتوي مرحلة التقييم هذه على النتائج تقويم المنتج الذي يجري تطويرها. هناك نوعان من مراحل التقييم في نموذج ADDIE، وهما التقييم التكويني والتقييم الختامي.

التقييم التكويني هو تقويم تستخدمها الباحثة لتحديد جودة المنتج ونتيجة لذلك سيتم إجراء تحسينات أو مراجعات على المنتج الذي يتم تصنيعها، وقد تم إجراء هذا التقييم التكويني في المراحل السابقة. والتقييم الختامي هو تقويم تستخدمها لتحديد مدى إتقان التلاميذ للكفاءات التي يتم تعليمها، وعادة ما يكون هذا التقييم مزودًا بالاختبار القبلي والاختبار البعدي.

ويستخدم هذا البحث فحسب التقييم التكويني، وذلك لأنه تم تكييفه مع هدف هذا البحث، وهو تحديد الصحة والعملية واستجابة التلاميذ لوسائل التعليم عبر، لذلك ليس من أجل تحديد مدى فعالية وسائل التعليم، وتشير مرحلة التقييم التي تمت في هذا البحث إلى مراحل المراجعة المرحلة السابقة، بما في ذلك المراجعات من خبراء التحقق من الصحة على شكل اقتراحات أو مداخلات لتحسين الوسائل بحيث تصبح أفضل أو مناسبة للاستخدام كوسيلة تعليمية.

الفصل الخامس

نتائج البحث

أ- نتائج البحث:

استنادا على أسئلة البحث ونتائج البحث عن تصميم وسيلة ABBAr في تعليم

المفردات يمكن وصفها على النحو التالي:

١- صلاحية وسيلة ABBAr في تعليم المفردات:

وجدت الباحثة أن النتيجة (p) من استبيان تصديق خبير المادة واللغة هي ٩٠٪،

ونتيجة (p) تصديق خبيرة الوسيلة هي ٨٨٪ على تقدير صالح جدا. وهذا تدل

على أن وسيلة ABBAr حصل على تقدير جيد جدا للاستخدام في تعليم المفردات

بـ MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa .

٢- عملية وسيلة ABBAr في تعليم المفردات:

النتيجة (p) من استبيان عملية هي ٨٨٪ على تقدير عملي جدا. وهذا تدل على

أن وسيلة ABBAr حصل على تقدير جيد جدا للاستخدام في تعليم المفردات بـ MI

. Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa .

٣- استجابة الطلاب لوسيلة ABBAr:

حصلت نتائج استجابات التلاميذ على قيمة نسبة استجابة ٩٢.٥% على تقدير جيد جداً، وهذا تدل على أن وسيلة ABBAr تستخدم بشكل فعال في تعليم

مفردات ب MI Terpadu Tahfidz Al-Mubarak Langsa.

ب- التوصيات البحث:

بناء على ما أسفرت عنه نتائج البحث، فإن الباحثة توصي بما يلي:

- للمدرسة:

يمكن للمدارس زيادة كفاءة معلم اللغة العربية في تصميم أساليب أو وسيلة التعليم، بما في ذلك الوسيلة التكنولوجية، وخاصة أندرويد، لما لها من فعالية وتوليد دافعية التعليم لدى التلاميذ؛ لأن الزمن تقدم وتطورت تكنولوجيا التعليم وأصبح التلاميذ يحبون تعلم اللغة العربية بطرق جديدة تناسب عصرهم.

- للمعلم:

يمكن للمعلم استخدام نفس وسيلة التعليم مع مواد مختلفة أو وسائل تعليمية مناسبة للتكنولوجيا الحالية.

- للتلاميذ:

ومن المؤمل أن تصبح وسيلة *ABBAr* أداة تعليمية تسهل تعليم اللغة العربية، وخاصة في تعليم المفردات.

ج- والمقترحات البحث:

- في ضوء ما تقدمت، تقترح الباحثة القيام بالبحوث والدراسات التالية:
- إن هذا البحث يحتاج إلى استمرار أن يقوم الباحثون الآخرون في تحسين وتعميقه.
 - يرجى أن يكون هذا البحث مصدرا ومرجعا للبحوث اللاحقة المتعلقة بوسيلة التعليمية وخاصة تعليم المفردات بإستخدام وسيلة *ABBAr*.
 - على الباحثون الآخرون أن يتطوروا هذا البحث، مثلا عن تصميم وسيلة *ABBAr* في العناصر و المهارات اللغوية الأخرى.

المراجع

أ- المراجع العربية

- الحيلة، محمد محمود، ١٩٩٩، التصميم التعليمي نظرية وممارسة، عمان: دار المسيرة.
- سلما واخرون، ٢٠٢٣، تطوير وسيلة تعليم الأصوات العربية باستخدام برمجية *Thunkable*، MUDALLA، ٣ (١).
- سيده مهارة بيضاء، ٢٠٢١، أهمية الوسائل التعليمية في تدريس اللغة العربية لغير الناطقين بها، KONASBARA VII.
- سيده مهفارا، ٢٠٢١، أهمية اللغة العربية وعلاقتها بالدين الإسلامي، MUDALLA، ١ (١).
- شاهر دنيا ابو شريح، ٢٠٠٨، التصميم استراتيجيات التدريس، دار المعتز للنشر والتوزيع.
- عبد الرحمن كدوك، ٢٠٠٠، تكنولوجيا التعليم (الماهية والأسس والتطبيقات العلمية)، الرياض: دار المفردات.
- لطيفة الحسنى، ٢٠١٩، تطوير وسيلة تعليم المفردات ببرنامج فيفا فيديو لدى الطلبة في المدرسة الثانوية الإسلامية الأهلية رملات، لغوية، ١ (١).

مبارك فيصل، ٢٠١٩، تكنولوجيا التعليم ودوره في تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة

أخرى، لساننا، ٩ (٢).

مونیکا وعبد الحليم، ٢٠٢٠، استراتيجي التعليم النشط في تعليم اللغة العربية على

أساس النظرية البنائية، لساننا، ٣ (١).

نورينون أبو فتانة وموتيا هانوم، ٢٠٢٠، تحليل الإنخفاض على قدرة الطلبة في المحادثة بـ

معهد نور العلوم Peureulak ، AL INTISYAR ، ٥ (١).

يند فترا، ٢٠١٨، تعليم المفردات بالطريقة الاستجابة الجسدية الكاملة في المدرسة

الابتدائية، لساننا، ١ (١).

ب- المراجع الإندونيسية

Ambo Pera Aprizal, 2021. Urgensi Pembelajaran Bahasa Arab Dalam Pendidikan Islam, *Jurnal Pendidikan Guru*. Vol. 2.

Anshor, Ahmad Muhtadi. 2009. *Pengajaran Bahasa Arab Media dan Metode-Metodenya*, yogyakarta: Teras.

Arikunto, Suharsimi. 2012. *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*. Jakarta: Bumi Aksara.

Ashlih Priwitasari, 2022. Model Pembelajara Kosakata Bahasa Arab di SMK Muhammadiyah Kartasura di Era New Normal Covid-19. *Uktub: Journal of Arabic Studies*. vol. 2.

Azwar, Saifuddin. 2003. *Reabilitas dan Validitas*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Balqis, Nur dan Meutia Rahmah. 2015. *Media Pembelajaran Bahasa Arab*, Kota Langsa: Zawiyah Serambi Ilmu Pengetahuan.

- Djamaluddin, Ahdar and Wardana. 2019. *Belajar Dan Pembelajaran*. Parepare: CV Kaaffah Learning Center.
- Goldie Gunadi, 2020. Rancang Bangun Aplikasi Media Pembelajaran Mengenai Nama Hewan dalam Dua Bahasa Berbasis Android Menggunakan Thunkable. *Journal of Technology Information*. vol. 6.
- Heru Kartika Sandra dkk, 2022. Kelayakan dan Praktikalitas Media Pembelajaran Thunkable berbasis Android pada Materi Ketahanan Pangan Industri dan Energi Kelas XI IIS SMAN 1 Painan. *Journal Horizon Pendidikan*. vol. 2
- Ismayani, Ani. 2018. *Cara Mudah Membuat Aplikasi Pembelajaran Berbasis Android dengan Thunkable*. Jakarta: Elex Media Komputindo.
- Kusumastuti, Adhi dkk. 2020. *Metode Penelitian Kuantitatif*. Sleman: Deepublish Publisher.
- Mahmud. 2011. *Metode Penelitian Pendidikan*. Bandung: Pustaka setia.
- Mustofa, Syaiful. 2011. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inovativ*. UIN Maliki Press.
- Norhaniza dkk, 2021, تطوير تطبيق أندرويد E- Maher لتعليم مهارة الإستماع والكلام, AEC: Arabic Education Conference .
- Rambu Aulia dkk, 2021. Peran Media Dalam Pembelajaran Mufradat, *Al-Mu'arrib: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, vol. 1
- Riduwan. 2009. *Belajar Mudah Penelitian untuk Guru-Karyawan dan Peneliti Pemula*. Jakarta: Alfabeta.
- Rizky, Soetam. 2011. *Konsep Dasar Rekayasa Perangkat Lunak*. Yogyakarta: PT Prestasi Pustakakarya.
- Rusman. 2013. *Belajar dan Pembelajaran Berbasis Komputer*. Bandung: ALFABETA.
- Sugiyono. 2014. *Metode Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sugiyono. 2015. *Metode Penelitian Pendidikan pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan RnD*. Bandung: Alfabeta.

Sukendra, Komang dan Kadek Surya Atmaja, 2020. *Instrumen Penelitian*. Pontianak: Mahameru Press.

Tegeh, I Made dkk. 2014. *Model Penelitian Pengembangan*. Yogyakarta: Graha Ilmu.